



# 1月の行事から



## 手話通訳者 3～8 年未満学習会

12月25日(土)13:00～16:00 参加者9人

今回はとてもユニークな読み取り通訳の学習をしました。

①ろう講師がろう者独特の手話表現を用いて短文を表現②受講者はそれを読み取りメモ③メモを見ながら UD トーク（音声を変換するアプリ）に向けて順番に発表，という方法です。UD トークに話しかけるときは誤変換を減らすため，大きめの声で滑舌良く話さなければいけません。声が小さかったり，滑舌が悪かったりすると発表した文章と異なる文章が文字になって表示されます。確かに!! 読み取り通訳では手話を読み取る力はもちろん必要ですが，それに加えてはっきりとした声で伝える必要もあります。口ごもっているのは伝わりません。一石二鳥の学習法でした。また UD トークというコミュニケーション支援ツールを実体験し，通訳者として知見を広めることができ良かったです。



通訳のあり方では①結婚式②山の散策③病院での通訳の際，こんな時どうする？の事例について意見交換をしました。①～③で共通していることは，ただ通訳するだけではなく，通訳者には聞こえない人と聞こえる人とを繋ぐ役割もあることを頭に入れて通訳活動をしていく，ということでした。



1月15日はまん延防止等重点措置のため，残念ながら中止になりました。

次回は2月12日です。これからのコロナ感染拡大状況は不透明ですが，開催された時は今年度最後の学習会になりますので，奮ってご参加ください。(神田)

### 【PCR 検査等の判定連絡方法について】ショートメールや FAX でも連絡を受けることができます

#### 1. 新型コロナウイルス感染症の PCR 検査の判定結果は

陰性(-)の場合 2日後までに携帯電話のショートメールに連絡。

陽性(+)の場合 2日後までに電話で連絡。

★聴覚障害者へは，陽性(+)の場合，ショートメールか FAX で連絡ができるようになりました。検査のときに希望方法を伝えてください。



#### 2. 新型コロナウイルス感染症の抗原(こうげん)検査の判定結果は検査したその場で15～20分後に判ります。

通訳が必要な場合は，遠隔手話通訳も利用できます。



私は耳が聞こえません

電話リレーサービス

遠隔手話通訳を

利用します



聴覚障害者センター  
遠隔手話通訳  
Skype QR コード

コロナの PCR 検査・入院・ワクチン接種などは，遠隔手話通訳が利用できます。スマホなどでこの QR コードを読み取り，申し込んでください。

火～日 9時～17時

※月曜・祝日は前日までに予約